

DIN EN 18087:2026-03 (D)

Anlagen zur In-Situ-Erzeugung von Bioziden - Chlordioxid, hergestellt aus Natriumchlorit durch Ansäuern oder Oxidation; Deutsche Fassung EN 18087:2026

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Einleitung	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	9
4 Verfahren zur Herstellung der Chlordioxidlösungen	11
4.1 Allgemeines.....	11
4.2 Eigenschaften.....	11
4.3 Anforderungen an die Erzeugung von Chlordioxid	12
4.4 Chlorit-Säure-Verfahren (Chlordioxid-Erzeugung aus Natriumchlorit durch Ansäuerung)	13
4.4.1 Reaktionsbedingungen für die Erzeugung von Chlordioxid.....	13
4.4.2 Auswahl des Systems.....	14
4.5 Chlorit-Chlorgas-Verfahren und Chlorit-Natriumperoxodisulfat-Verfahren (Chlordioxid-Erzeugung durch Oxidation von Natriumchlorit).....	19
4.5.1 Chlorit-Chlorgas-Verfahren	19
4.5.2 Chlorit-Natriumperoxodisulfat-Verfahren	21
4.6 Anforderungen an die Chlordioxid-Dosierstelle kontinuierlich betriebener Systeme.....	29
4.7 Pufferbehälter	29
4.7.1 Allgemeines.....	29
4.7.2 Anforderungen an den Pufferbehälter.....	30
4.7.3 Maßnahmen gegen die Freisetzung von gasförmigem Chlordioxid.....	30
4.7.4 Anforderungen an die Chlordioxid-Dosierungseinrichtung	31
4.8 Auffangwannen	31
4.9 Rückflussverhinderung.....	32
4.10 Reinigungsverfahren.....	32
4.10.1 Allgemeines.....	32
4.10.2 Technische Ausführung.....	32
4.10.3 Anforderungen an Reinigungsverfahren.....	33
5 Werkstoffe für Chlordioxid-Systeme	34
6 Ausstattung des Raums oder Bereichs für den Einbau des Chlordioxid-Systems	34
7 Betrieb und Wartung.....	34
8 Dokumentation	35
9 Prüfanforderungen.....	36
9.1 Allgemeines.....	36
9.2 Umfang der Prüfung	36
9.3 Systemdokumentation.....	36
9.4 Chemische Charakterisierung.....	37
9.4.1 Allgemeines.....	37
9.4.2 Probenahme.....	37
9.4.3 Bestimmung des pH-Wertes und der Temperatur	39
9.4.4 Chemische Charakterisierung der Chlordioxidlösung.....	39
9.5 Ausbeute der Chlordioxid-Erzeugung	49
9.5.1 Allgemeines.....	49

9.5.2 Berechnung der Ausbeute	49
Anhang A (informativ) Zersetzungsbedingungen für Chlordioxid in Lösung	51
Anhang B (informativ) Bestimmung von Chlordioxid in Lösungen im Konzentrationsbereich von 0,05 mg/l bis 10 mg/l.....	53
Anhang C (informativ) Bestimmung von Chlordioxid in Lösungen im Konzentrationsbereich von 10 mg/l bis 30 mg/l.....	55
Literaturhinweise	57

Bilder

Bild 1 — Löslichkeit von Chlordioxid in Wasser (siehe Gates et al. [5] und Ishi [6]).....	12
Bild 2 — Blockdiagramm eines typischen Chlordioxid-Systems, das kontinuierlich nach dem Chlorit-Salzsäure-Verfahren betrieben wird.....	16
Bild 3 — Blockdiagramm eines typischen Chlordioxid-Systems, das diskontinuierlich nach dem Chlorit-Salzsäure-Verfahren betrieben wird.....	18
Bild 4 — Blockdiagramm eines typischen Chlordioxid-Systems, das nach dem Chlorit-Chlorgas-Verfahren betrieben wird.....	20
Bild 5 — Blockdiagramm eines typischen Chlordioxid-Systems, das diskontinuierlich und mit Einstellung des pH-Wertes nach dem Chlorit-Natriumperoxodisulfat-Verfahren (mit einer Mischkammer und einem Pufferbehälter) betrieben wird.....	23
Bild 6 — Typisches Blockdiagramm eines Chlordioxid-Systems, das diskontinuierlich und mit Einstellung des pH-Wertes nach dem Chlorit-Natriumperoxodisulfat-Verfahren (quasikontinuierlicher Prozess) betrieben wird.....	24
Bild 7 — Typisches Blockdiagramm eines Chlordioxid-Systems, das kontinuierlich und ohne Einstellung des pH-Wertes nach dem Chlorit-Natriumperoxodisulfat-Verfahren (mit direkter Dosierung über eine Dosierstelle oder in einen Pufferbehälter) betrieben wird.....	27
Bild 8 — Blockdiagramm eines Chlordioxid-Systems, das diskontinuierlich und ohne Einstellung des pH-Wertes nach dem Chlorit-Natriumperoxodisulfat-Verfahren (mit Dosierung in eine Bypassleitung) betrieben wird.....	28
Bild 9 — Typisches Blockdiagramm für die Integration der Reinigung in ein Chlordioxid-System, das nach dem Chlorit-Salzsäure-Verfahren betrieben wird.....	33
Bild 10 — Schematische Darstellung der Entgasung einer Chlordioxid-Probe.....	48